



## **Bon à savoir lors d'une visite à l'hôpital**

Si vous ne parlez pas suffisamment suédois, vous avez droit à un interprète. Demandez un interprète lorsque vous prenez rendez-vous.

Lors de contact avec les soins médicaux suédois, vous devez penser à certaines choses, qui feront de votre visite une visite réussie et qui vous permettront de recevoir des soins corrects. En tant que patient et visiteur, vous avez des obligations et des droits. Le système des soins médicaux suédois peut être différent de celui de votre pays.

## **L'interprète est une partie importante de votre visite médicale**

- Précisez au médecin qui écrit la lettre de recommandation ou à l'infirmier/l'infirmière, si vous désirez un interprète et indiquez si vous voulez avoir un interprète masculin ou féminin.

Précisez aussi si vous désirez un médecin masculin ou féminin.

- N'utilisez pas vos enfants comme interprètes
- Lors d'une visite à l'hôpital, vous devez éviter de venir avec plusieurs personnes dans la salle de consultation. Venez de préférence seul(e) ou bien accompagné(e) d'une seule personne en plus de l'interprète. La visite peut ainsi se concentrer sur vous comme patient.

Faites en sorte, si c'est possible, que vos enfants soient gardés afin que votre visite puisse se concentrer sur vos soins et que vous évitiez d'être dérangé(e). Ni l'interprète ni le personnel n'a la possibilité de surveiller votre/vos enfant(s) durant la consultation.

## **Lorsque vous venez pour une consultation**

Le médecin du centre de soins écrit une lettre de recommandation à l'hôpital ou aux spécialistes. Vous recevez ensuite une convocation et un rendez-vous pour une visite à l'hôpital.

Souvenez-vous d'écrire le nom des médicaments que vous prenez ou de les emporter à l'hôpital.

- Lorsque vous arrivez, présentez-vous à la caisse et montrez votre convocation. Montrez une pièce d'identité, la carte de plafonnement des dépenses ou la carte donnant droit à la gratuité des soins. Vous pouvez payer par carte bancaire ou procéder par virement bancaire automatique, de sorte que tous vos frais médicaux auprès de Landstinget fassent l'objet d'un prélèvement automatique sur votre compte. Vous pouvez aussi régler vos soins à réception d'une facture envoyée chez vous. Le paiement en espèces est supprimé depuis le 1<sup>er</sup> mars 2010.

Si vous êtes obligé(e) de vous rendre aux urgences, il est conseillé de téléphoner avant.

Si vous êtes hospitalisé(e) ou si votre séjour à l'hôpital entraîne des difficultés d'ordre familial ou financier, vous pouvez être aidé(e) par un assistant social. Demandez de l'aide au personnel du service pour ce contact.

## **Horaires**

En Suède, il est important de respecter les horaires. C'est bon à savoir pour éviter les malentendus.

- N'oubliez pas d'annuler votre rendez-vous à temps pour éviter d'être facturé et pour que d'autres personnes puissent en profiter.



# Landstinget

## i Östergötland

Bra att veta vid sjukhusbesök: franska

L'interprète doit aussi être décommandé(e) mais l'hôpital s'en occupe.

- Décrivez ce dont vous souffrez et répondez vous-même aux questions du personnel médical. Concentrez-vous sur les maux pour lesquels vous avez un rendez-vous.

### **Lorsque vous venez comme visiteur**

Lors d'une visite à l'hôpital, il est important de penser aux autres patients et visiteurs.

Ne venez pas à l'hôpital si vous êtes enrhumé(e). Téléphonnez et demandez des conseils.

Il est interdit de fumer dans l'hôpital.

- Lors d'une visite à l'hôpital, il faut tenir compte des heures de visite et respecter les routines de travail et de repas de l'hôpital.

Respectez aussi le bien-être des patients.

- Dans des cas spéciaux et lorsque vous ne pouvez absolument pas faire garder pour vos enfants, demandez à la personne qui vous accompagne de surveiller les enfants dans la cafétéria ou dans la salle d'attente.
- N'oubliez pas de mettre les protections pour chaussures si besoin est.
- Apportez de préférence du chocolat, des fruits ou un journal au lieu de fleurs, en pensant aux allergiques et aux asthmatiques.
- Par égard pour les personnes asthmatiques ou allergiques, il vaut mieux éviter les parfums trop forts et les produits parfumés.

En Suède, on est bien pris en charge par le personnel de l'hôpital. Pensez que la personne à qui vous rendez visite aura peut-être davantage besoin de votre aide lorsqu'elle quittera l'hôpital.